



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
12 December 2012  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**

Двадцать вторая сессия

Пункт 6 повестки дня

**Универсальный периодический обзор**

## **Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\***

**Аргентина**

---

\* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

---

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–4	3
I. Резюме процесса обзора .....	5–98	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–22	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	23–98	6
II. Выводы и/или рекомендации .....	99–100	18
Приложение		
Состав делегации .....		29

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою четырнадцатую сессию 22 октября – 5 ноября 2012 года. Обзор по Аргентине состоялся на 2-м заседании 22 октября 2012 года. Делегацию Аргентины возглавлял Секретарь по правам человека Хуан Мартин Фреснеда. На 10-м заседании, состоявшемся 29 октября 2012 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Аргентине.

2. 3 мая 2012 года для содействия проведению обзора по Аргентине Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") в составе представителей следующих стран: Австрии, Уругвая и Филиппин.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по Аргентине были изданы следующие документы:

а) национальный доклад и письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/14/ARG/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/14/ARG/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/14/ARG/3).

4. Через "тройку" Аргентине был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Словенией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. С этими вопросами можно ознакомиться на экстранете универсального периодического обзора (УПО).

## I. Резюме процесса обзора

### A. Представление государства – объекта обзора

5. Секретарь по правам человека Аргентины подчеркнул, что Совет внес коррективы в процедуры, с тем чтобы сделать изучение положения прав человека в мире максимально эффективным. Совет через УПО, как это планировалось и в Аргентине, стремится к выдвиганию на передний план человека как носителя прав и к смене модели, в которой доминирует диктатура рынка и отсутствует государственное регулирование.

6. Аргентина восстановила свое национальное достоинство, реализовав общенациональный и общенародный проект, который позволил устранить причины социального неравенства и запустить текущий процесс развития, охватывающий бедные слои населения и защищающий их права.

7. Недавно Аргентина пережила трагические события, которые обусловили курс государства на поощрение и защиту прав человека. С одной стороны, общество, пострадавшее от преступных действий властей, совершавших преступления против человечности в 1970-х годах, находится в процессе восстановления исторической памяти, истины, справедливости и реабилитации. С другой,

кризис, разразившийся в Аргентине в 2001 году, вызвал катастрофические экономические, социальные и политические последствия ввиду того, что государство на протяжении более 10 лет не выполняло свои прямые обязанности, а трудовые права и возможности наиболее уязвимых групп населения были принесены в жертву интересам экономического роста.

8. Со времени первого обзора, прошедшего в 2008 году, Аргентина принимает меры, направленные на консолидацию процесса правосудия в связи с преступлениями против человечности, совершенными в 1970-х годах. Цель состоит в том, чтобы вновь подтвердить принцип всеобщего равенства перед законом. Принципы исторической памяти, истины и справедливости прочно укоренились в аргентинском обществе. С 2005 года 923 человека были подвергнуты уголовному преследованию, 331 человек был осужден, ведется 17 судебных процессов и еще 5 запланировано на будущее. Это позволило Аргентине сформировать более широкую программу действий в области прав человека, которую кратко можно охарактеризовать как борьбу за реальное равенство.

9. В этом контексте важную роль играет демократизация информации и коммуникаций. Новый Закон об аудиовизуальных медиа-услугах закрепляет свободу выражения своего мнения в качестве социального права. Государство регулирует и ограничивает монополизацию средств массовой информации, при этом обеспечивая доступ к общественной сфере и свободу выражения своего мнения для всех социальных слоев. Через три года после принятия этого Закона 50 университетов было оснащено телевизионным оборудованием; появилось 1 150 муниципальных радиостанций; 130 школьных радиостанций; было выдано 20 лицензий на радиовещание коренным народам; и 50 лицензий – на кабельное телевидение кооперативам. Действуя в этом же духе, конгресс отменил положение об уголовной ответственности за диффамацию и клевету, если эти действия отвечают общественным интересам, исключив тем самым возможность уголовного преследования лиц, выражающих свои мнения по поводу ведения государственных дел.

10. Дальнейшая демократизация прав и обеспечение реального равенства невозможны без эффективной государственной политики. В результате проведения такой политики доля лиц с низким доходом в общей численности населения резко сократилась с 54% в 2003 году до 6,5% в 2012 году; а показатель бедности – с 27% до 2%.

11. Правительство принимает меры по восстановлению трудовых прав и стимулирует заключение коллективных договоров. Государство признало свой исторический долг, обусловленный многолетним игнорированием потребностей наиболее уязвимых слоев населения. На практике это нашло свое выражение в процедуре под названием "активная пенсия". За счет беспрецедентных финансовых усилий пенсии были выплачены 2,5 млн. лиц.

12. В том что касается торговли людьми, государство осуществляет координацию стратегий борьбы с этим транснациональным преступлением. Например, с момента создания Министерства безопасности в декабре 2010 года усилиями федеральных формирований было спасено 889 жертв.

13. Аргентина также достигла ощутимых результатов в отношении защиты прав детей и подростков. В соответствии с Законом № 061 дети являются полноценными носителями прав. Кроме того, правительство приняло другие стандарты, в частности касающиеся финансирования образования, запрета детского труда и равного возраста для вступления в брак.

14. Впервые инвестиции в образование составляют 6,2% ВВП. Было построено более 1 400 новых школ, и выделено 2 млн. компьютеров.

15. Активная политика по поощрению прав дополняется существенными изменениями в отношении доступа к правосудию, включающему и другие внесудебные формы защиты; было открыто 38 центров обеспечения доступа к правосудию, особенно в районах, где проживают малоимущие группы населения.

16. Делегация сообщила, что после первого цикла УПО в результате широких консультаций был принят и утвержден декретом Президента Закон о комплексной защите, предотвращении, искоренении и наказании насилия в отношении женщин. В этом Законе подробно регламентирован вопрос о гендерном насилии и предусмотрен широкий диапазон мер по борьбе с ним, которые соответствуют положениям Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и Беленской конвенции. В настоящее время в Конгрессе обсуждается вопрос о включении в Уголовный кодекс убийства женщины (фемцид) в качестве отдельного преступления.

17. Делегация отметила законы о равном браке и о гендерной идентичности в качестве важного шага на пути к равноправию и расширению коллективных прав групп, которые исторически подвергаются дискриминации на основании сексуальной ориентации. Закон о равном браке разрешает заключение брака между однополыми лицами и допускает возможность усыновления ими детей. Закон о гендерной идентичности гарантирует каждому гражданину возможность изменения имени, фотографии и пола в документах, удостоверяющих личность.

18. В том что касается иммиграционной политики, Закон об иммиграции 2010 года признает принципы воссоединения семьи и вклад мигрантов в обогащение и укрепление культуры и социальной структуры Аргентины.

19. В сфере здравоохранения также был достигнут определенный прогресс, о котором делегация хотела бы сообщить Совету. Согласно действующим нормам медицинские услуги в Аргентине предоставляются частными организациями и действует Обязательная программа медицинского обслуживания, устанавливающая определенные льготы, которые должны учитывать частные поставщики услуг. Аналогичным образом новое законодательство о психическом здоровье гарантирует права, признанные в различных международных договорах, и устанавливает рамки для осуществления государственной политики в этой области, предусматривающие интеграцию пациента в общество. В области биоэтики в 2012 году был принят закон о "достойной смерти", допускающий отказ от искусственного поддержания жизни.

20. В отношении коренных народов было принято соответствующее законодательство, включая Закон № 26.637, предусматривающий участие коренных народов в разработке законопроектов об общинной собственности, создание Управления по вопросам прав коренных народов и полномочия государства по возвращению человеческих останков общинам. В связи с вопросом о землях коренных народов в декабре 2011 года был принят чрезвычайный Закон о праве собственности на землю, не отменивший, правда, действия Закона № 26.160. В этом новом Законе установлено, что земля – это не товар, а стратегический невозобновимый ресурс, который необходимо охранять. Кроме того, выдвинута инициатива о включении в раздел проекта объединенного гражданского и коммерческого кодекса, касающегося права собственности, нового положения, признающего общину коренных народов в качестве единственного субъекта, обладающего правом на общинное имущество коренных народов.

21. Делегация признала, что, несмотря на многие достижения, в области прав человека остается немало проблем, одной из которых является положение заключенных. Процесс приведения законодательства в соответствие с международными стандартами еще не завершен. Аргентина во взаимодействии с гражданским обществом занимается разработкой и применением методов и инструментов, обеспечивающих соблюдение прав лиц, лишенных свободы.

22. Государство надеется своевременно проинформировать Совет о создании национального механизма по предотвращению пыток, который уже был одобрен одной из палат Конгресса. Аргентина стимулирует провинции к созданию их собственных механизмов предотвращения. Провинции Чако, Рио-Негро, Тукуман и Мендоса уже приняли свое законодательство об учреждении механизмов по предотвращению пыток, а в провинциях Ла-Пампа, Буэнос-Айрес, Санта-Фе и Неукен соответствующие законопроекты находятся на стадии рассмотрения.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

23. В ходе интерактивного диалога выступили представители 57 делегаций. Рекомендации, вынесенные во время диалога, содержатся в разделе II настоящего доклада.

24. Куба приветствовала прогресс, достигнутый в отношении выполнения рекомендаций УПО 2008 года, и позитивные изменения, произошедшие в нормативной основе. Она отметила достижения в деле борьбы с дискриминацией и гендерным насилием, меры по гарантированию права на питание, а также всеобщее социальное обеспечение и здравоохранение. Аргентина достигла наивысшего уровня занятости в истории страны и увеличила объем финансовых средств, выделяемых на цели образования. Куба представила рекомендации.

25. Бельгия с удовлетворением отметила ратификацию Аргентиной второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (ФП2-МПГПП) и усилия по созданию механизмов правосудия переходного периода. Отмечая позитивные изменения в области прав человека, Бельгия высказала озабоченность в связи с отсутствием закона об общественной информации и независимого органа для рассмотрения запросов о предоставлении информации; а также в связи с широким распространением торговли людьми, особенно женщинами и детьми, как было отмечено Специальным докладчиком. Бельгия представила рекомендации.

26. Многонациональное Государство Боливия признало достижения в области борьбы с дискриминацией, которая ведется под эгидой Национального института по борьбе с дискриминацией, ксенофобией и расизмом (НИБДКР), занимающегося разработкой и пропагандой соответствующих программ и мер. Боливия высоко оценила признание прав коренных народов в законодательстве и наличие юридических служб, занимающихся вопросами дискриминации, которая усугубляется структурными недостатками и институциональными недочетами системы правосудия, включая расистские взгляды должностных лиц судебных органов. Боливия представила рекомендации.

27. Бразилия подчеркнула меры по содействию интеграции иностранцев, включая трудовые права и социальные программы; национальную программу "Большая родина (Partia Grande) и положения нового миграционного законодательства. Бразилия отметила прогресс в отношении обеспечения права на истину, а также политику Аргентины по сокращению уровня нищеты. Бразилия призвала Аргентину обеспечить эффективность таких программ. Бразилия представила рекомендации.

28. Болгария отметила позитивные изменения в нормативных и институциональных рамках и разработку в 2010 году Национального плана в области прав человека и Национальной программы. Она также отметила замечание страновой группы Организации Объединенных Наций (СГООН) о том, что Аргентина приложила существенные усилия в деле борьбы с дискриминацией в отношении женщин на всех уровнях за счет укрепления законодательной основы, создания национальных механизмов и осуществления государственной политики обеспечения равенства. Болгария представила рекомендации.

29. Канада отметила, что в 2008 году Аргентина согласилась поощрять использование мер, альтернативных заключению под стражу до суда, в частности, в отношении беременных женщин и детей. Она просила Аргентину представить информацию о таких мерах, их применении, распространении и результатах. Канада выразила озабоченность по поводу безопасности свидетелей, принимающих участие в судебных процессах, и настоятельно рекомендовала правительству принять меры для их защиты. Канада представила рекомендации.

30. Делегация Чили высоко оценила прогресс в отношении улучшения условий содержания в тюрьмах, участия женщин в политической жизни и искоренения насилия в отношении женщин. В частности, она отметила выделение новых жилых помещений, реорганизацию заключенных, наличие женщин на руководящих постах Комиссий Сената и Нижней палаты и принятие Закона № 26.485 о насилии в отношении женщин. Делегация Чили приветствовала политику Аргентины в отношении нарушений прав человека, совершенных в прошлом, основанную на исторической памяти, истине и справедливости. Она представила рекомендации.

31. Китай приветствовал значительные усилия, предпринимаемые Аргентиной в целях расширения занятости и совершенствования систем здравоохранения и образования. Он отметил, что Аргентина придает большое значение поощрению гендерного равенства, а положение женщин в политической и экономической жизни существенно улучшилось. Китай выразил удовлетворение в связи с активной защитой в Аргентине прав уязвимых групп населения, таких как дети, инвалиды и коренные народы. Китай представил рекомендации.

32. Делегация Коста-Рики высоко оценила достигнутый в Аргентине прогресс и приверженность правам человека и процессу универсального периодического обзора. Она поздравила Аргентину с тем, что в стране достигнут высокий уровень участия женщин в политической и экономической жизни. Она признала позитивные изменения в отношении восстановления исторической памяти, истины и справедливости в связи с совершенным властями преступлением в период прежнего режима диктатуры и достижения, информацию о которых Аргентина представила Совету по правам человека. Делегация просила информировать о национальном механизме предотвращения пыток. Коста-Рика представила рекомендации.

33. Беларусь приветствовала тот факт, что Аргентина присоединилась к новым договорам по правам человека и добровольно представила промежуточный доклад о рекомендациях УПО. Она указала на наличие хронических проблем в области прав человека, включая дискриминацию в отношении коренных народов, трудящихся-мигрантов и лиц без гражданства; неудовлетворительные условия содержания под стражей; большое количество исчезновений; пытки и небольшое число расследований таких преступлений. Беларусь представила рекомендации.

34. Кипр с удовлетворением отметил усилия Аргентины по борьбе с безнаказанностью за нарушения прав человека в прошлом, в частности, совершенные в период между 1976 и 1983 годом. Кипр выразил признательность Аргентине за ее вклад в обеспечение права на истину в качестве самостоятельного права и за поддержку резолюций о праве на истину, которые были приняты консенсусом в Совете. Кипр представил рекомендации.

35. Эквадор признал достижения в области занятости, социального обеспечения, повышения пенсий и всеобщего доступа к здравоохранению. Он подчеркнул улучшения в системе образования и увеличение финансирования школ. Он признал роль женщин на всех уровнях. Эквадор с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый в отношении защиты прав человека мигрантов, включая законодательство и нормативную основу. Эквадор представил рекомендации.

36. Франция отметила ратификацию Аргентиной ФП2-МПГПП и Конвенции о правах инвалидов (КПИ). Франция приветствовала проводимую Аргентиной борьбу с насильственными исчезновениями и включение этого преступления в Уголовный кодекс; работу по обеспечению справедливости и восстановлению памяти; и политическую волю завершить судебные дела в отношении страшных преступлений, совершенных в период диктатуры. Она высоко оценила закон Аргентины о насилии в отношении женщин, но высказала обеспокоенность в связи с ограничением сексуальных и репродуктивных прав. Франция представила рекомендации.

37. Германия с удовлетворением отметила приверженность Аргентины обеспечению в стране наивысшего уровня уважения прав человека. Германия выразила удовлетворение в связи с усилиями Аргентины, направленными на то, чтобы положить конец прошлому режиму диктатуры. Германия вынесла рекомендации, в том числе в отношении средств массовой информации и прессы, а также рекомендаций Специального докладчика по вопросу о достаточном жилье.

38. Греция выразила удовлетворение в связи с принятием в Аргентине Закона о гендерной самобытности и внесением изменений в Гражданский кодекс, направленных на поощрение прав лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов (ЛГБТ) и спросила о том, какие практические меры планируется принять с целью борьбы с дискриминацией в отношении представителей ЛГБТ-сообщества. Греция также приветствовала меры по борьбе с насилием в отношении женщин, и усилия по обеспечению прав коренных народов. Греция представила рекомендации.

39. Гондурас с одобрением отметил сотрудничество Аргентины с международной системой защиты прав человека, особенно подчеркнув ратификацию Факультативного протокола к Конвенции против пыток (ФП-КПП). Гондурас выразил удовлетворение по поводу мер, принимаемых в целях приведения принципов ювенальной уголовной юстиции в соответствие с международными стандартами в области прав человека, и Закона № 26.061 о комплексной защите



прав мальчиков, девочек и подростков, и настоятельно рекомендовал Аргентине укрепить программы последующей деятельности по выполнению этих актов. Гондурас представил рекомендации.

40. Венгрия поздравила Аргентину с прогрессом, достигнутым в отношении защиты прав инвалидов и с удовлетворением отметила улучшение условий содержания в пенитенциарных учреждениях. Она выразила озабоченность в связи с отсутствием разделения между различными категориями заключенных. Венгрия приветствовала законопроект о создании национального механизма по предотвращению пыток, просила представить дополнительную информацию и предложила обмениваться передовым опытом. Она просила пояснить причины, по которым Аргентина не является участницей Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства. Венгрия представила рекомендации

41. Индия отметила принятие законов по обеспечению прав граждан и высоко оценила инновационные инициативы в области образования. Признав усилия по обеспечению прав женщин, Индия отметила, что также важно сократить разрыв между законодательством и практикой. Индия выразила удовлетворение в связи с улучшением условий содержания в пенитенциарных учреждениях Аргентины. Индия представила рекомендации.

42. Индонезия приветствовала ратификацию Аргентиной всех международных договоров по правам человека и направление постоянного приглашения всем мандатариям специальных процедур, что свидетельствует о твердой приверженности Аргентины курсу на обеспечение прав человека и сотрудничество с международными механизмами. Индонезия выразила удовлетворение по поводу следующих шагов: борьбы с дискриминацией в отношении женщин посредством укрепления законодательной основы, учреждения институциональных механизмов и осуществления политики общественного равенства; а также борьбы с торговлей людьми. Индонезия представила рекомендации.

43. Ирак положительно оценил присоединение к международным договорам и приглашение, направленное всем специальным процедурам, в результате чего Аргентину уже посетило несколько мандатариев. Ирак отметил конкретные меры, направленные на обеспечение прав человека, борьбу с безработицей, укрепление социальной безопасности и улучшение экономического положения. Ирак приветствовал усилия по борьбе с дискриминацией и расизмом и поощрению участия женщин в процессе принятия политических решений. Ирак представил рекомендации.

44. Италия приветствовала прогресс в отношении уголовных дел, связанных с прежним режимом военной диктатуры. Италия изучила возможности трехстороннего сотрудничества. Италия указала на озабоченности в отношении условий содержания в тюрьмах, в частности в провинциях, и настоятельно рекомендовала продолжать улучшение условий в пенитенциарных учреждениях. В связи с сообщениями о насилии со стороны полиции в отношении уязвимых лиц Италия просила представить информацию об образовании по правам человека и других реализуемых инициативах, а также о запланированных мерах эффективного противодействия торговле людьми.

45. Иордания с удовлетворением отметила усилия Аргентины в области прав человека и обеспечения основных свобод, а также ее внешнюю политику, связанную с обеспечением мира, безопасности, демократии и прав человека. Она признала усилия по укреплению институциональных рамок и создание нескольких государственных агентств и инициатив. Она рекомендовала продолжать поддержку таких инициатив. Иордания представила рекомендации.

46. Ливия отметила прогресс в осуществлении программ по обеспечению равенства и успешную борьбу с расовой дискриминацией и рекомендовала активизировать эти усилия. Она выразила удовлетворение в связи с активной борьбой Аргентины против торговли людьми, информированием общественности, оказанием помощи жертвам и наказанием виновных. Ливия представила рекомендации.

47. Малайзия отметила постоянную приверженность Аргентины обеспечению прав человека и ратификацию практически всех международных договоров по правам человека. Она обратила внимание на улучшения в области социальной безопасности, пенсионного обеспечения, занятости, расширения прав женщин, инклюзивной политики в отношении инвалидов и детей, образования и других аспектов. Малайзия признала, что все еще есть проблемы, в том числе связанные с торговлей людьми и соблюдением ратифицированных договоров. Малайзия представила рекомендации.

48. Мексика признала усилия, предпринимаемые Аргентиной в целях достижения результатов в отношении установления истины, справедливости и возмещения вреда за нарушения, совершенные в период диктаторского режима в прошлом, и настоятельно рекомендовала избегать повторной виктимизации и обеспечивать защиту свидетелей. Мексика с удовлетворением отметила принятие нормативных положений в отношении мигрантов и ратификацию договоров о правах человека. Мексика выразила уверенность в том, что меры по искоренению дискриминации в отношении женщин и сообщества ЛГБТ будут способствовать укреплению прав человека в Аргентине. Мексика представила рекомендации.

49. Делегация Марокко положительно оценила приверженность Аргентины поощрению прав человека и с удовлетворением отметила ее сотрудничество с органами Организации Объединенных Наций, подчеркнув, что Аргентина является соавтором ряда резолюций Совета по правам человека. Она отметила улучшения в пенитенциарной системе и просила представить дополнительную информацию о реализуемых в тюрьмах программах по гендерной проблематике. Делегация Марокко выразила удовлетворение в связи с усилиями Аргентины по обеспечению представленности женщин и принятием Закона № 26.485 о борьбе с насилием в отношении женщин. Делегация Марокко представила рекомендации.

50. Нидерланды выразили надежду на то, что Аргентина завершит работу над законом о создании национального механизма предотвращения пыток и будет эффективно его осуществлять. Нидерланды с удовлетворением отметили достигнутые Аргентиной результаты в отношении участия женщин в политической жизни. Нидерланды отметили, что, хотя в стране и действуют законы и подзаконные акты по борьбе с дискриминацией и насилием в отношении женщин, создается общее впечатление, что виновные в подобных деяниях далеко не всегда привлекаются к ответственности и несут наказание. Делегация представила рекомендации.

51. Делегация Никарагуа с удовлетворением отметила достижения Аргентины в области защиты прав человека, а также нормативные и институциональные изменения в отношении вопросов защиты. Делегация Никарагуа признала, что борьба с дискриминацией в отношении уязвимых категорий населения стала более эффективной, в частности были расширены права и возможности женщин. Делегация Никарагуа выразила озабоченность в связи с положением лиц африканского происхождения. Она отметила сообщения о том, что 80% сельского населения нуждается в жилье, и просила представить дополнитель-

ную информацию о жилищной программе (Procrear plan). Делегация Никарагуа представила рекомендации.

52. Норвегия выразила обеспокоенность в связи с гендерным насилием. Она с удовлетворением отметила объединенный реестр случаев насилия в семье. Норвегия высказала озабоченность в связи с тем, что введение уголовной ответственности за аборт привело к появлению практики небезопасных абортов. Она просила представить дополнительную информацию об участии гражданского общества в процессе подготовки доклада к УПО. Она указала на то, что доступ общественности к публичной информации вызывает озабоченность. Норвегия представила рекомендации.

53. Делегация напомнила о том, что Аргентина использует в качестве руководства Минимальные стандартные правила обращения с заключенными Организации Объединенных Наций и решение Межамериканской комиссии по правам человека о принципах и практике защиты лиц, лишенных свободы. Государство применяет по отношению к заключенным ту же политику в области прав человека, что и по отношению к остальной части населения, исходя из того, что у этой категории населения ограничена только свобода передвижения. Государство осуществляет координацию между различными инстанциями в целях улучшения качества жизни заключенных и открыло тюрьмы для доступа общественности. Государство сотрудничает по этому вопросу с различными организациями гражданского общества. Кроме того, в целях решения проблемы переполненности несколько новых тюрем уже было построено или находится в процессе строительства. В настоящее время на федеральном уровне количество мест в пенитенциарных учреждениях превышает количество заключенных, благодаря чему возможен более эффективный учет и классификация заключенных.

54. Делегация отметила, что 70% задержанных могут работать, 65% получают образование и 90% принимают участие в культурных мероприятиях и занимаются спортом.

55. Кроме того, на основании нового закона о психическом здоровье и программы "Призма" были закрыты психиатрические отделения в тюрьмах, а обращение медицинского персонала с заключенными, имеющими психические заболевания, соответствует установленным нормам.

56. В связи с вопросом о пытках было указано, что, хотя процесс создания национального превентивного механизма еще не завершен, пенитенциарные органы в сотрудничестве с организациями гражданского общества разработали программы мониторинга, направленные на предотвращение пыток в исправительных учреждениях. Любая организация гражданского общества может без предварительного уведомления посетить пенитенциарное учреждение с целью проверки. В дополнение к этому для руководства тюрем проводятся курсы по вопросам предотвращения пыток и наказания за их применение в соответствии с рекомендацией Межамериканского суда по правам человека. Наконец, органы пенитенциарной системы в рамках встреч за круглым столом с представителями гражданского общества разработали протоколы по предотвращению насилия в блоках, где содержатся молодые заключенные, и по способам проведения обысков.

57. В связи с вопросом о коренных народах делегация отметила, что в переписи населения 2010 года были учтены представители коренных народов и лица африканского происхождения. Результаты показали, что в Аргентине проживает около миллиона лиц индийского происхождения и примерно 70 000 лиц афри-

канского происхождения. Благодаря результатам переписи можно разработать индивидуальные программы для каждой из этих групп.

58. Делегация сообщила, что нынешняя администрация приняла законодательство во исполнение Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах (1989 год) и привела в качестве примера положение о межкультурном двуязычном образовании и демаркации земель коренных народов. По последнему пункту следует отметить, что была произведена оценка более трех с половиной гектаров земли и предотвращено 14 000 выселений. Кроме того, в рамках общей политики осуществления права на жилище реализуются конкретные программы в интересах общин коренных народов.

59. Делегация отметила, что Гражданский кодекс включает право на самоопределение и имя на языках коренных народов и предусматривает тщательный учет рождений детей коренных народов.

60. В связи с вопросом о детях и подростках, находящихся в конфликте с законом, делегация напомнила, что статья 19 закона об инкорпорировании Конвенции о правах ребенка в аргентинское законодательство объединяет все международные стандарты в этой области, в частности Гаванские, Пекинские, Эр-Риядские и Токийские правила. В Аргентине также имеется центральное управление по вопросам детей и подростков, находящихся в конфликте с законом, задача которого состоит в повышении стандартов работы всех судебных органов Аргентины.

61. По вопросу о детях-инвалидах делегация сообщила, что по результатам национального обследования 5% детей в Аргентине страдают каким-либо хроническим заболеванием; 85% этих детей получают образование, при этом многие из них в рамках обычной системы общего образования. Кроме этого, пособие на детей-инвалидов в три раза превышает размер общего пособия на ребенка, и размер пенсии, не предусматривающей взносов, в случае инвалидности также увеличивается.

62. В том что касается Уполномоченного по правам ребенка, делегация пояснила, что данный вопрос по-прежнему находится на стадии обсуждения в законодательных органах, но защита и безопасность детей, тем не менее, гарантируется. Делегация также подчеркнула, что первый документ, удостоверяющий личность, выдается бесплатно.

63. По вопросу о сексуальном и репродуктивном здоровье делегация подчеркнула, что в Аргентине гарантирован бесплатный и всеобщий доступ к контрацепции. Кроме того, было пересмотрено и обновлено разработанное министерством здравоохранения техническое руководство о ненаказуемых абортах, в котором поясняется, в каких случаях для проведения аборта не требуется постановление суда. Более половины провинций Аргентины пользуется этим руководством непосредственно или же опирается на его положения при разработке собственных ориентиров. Вместе с тем наиболее важным изменением в этой области стало решение Верховного суда 2012 года, положившее начало правовой дискуссии по вопросу о том, что считать ненаказуемым абортom в соответствии с законодательством Аргентины. Данное постановление было подтверждено и уже применялось при рассмотрении других дел.

64. По проблеме торговли людьми делегация сообщила, что в 2008 году было создано управление, занимающееся спасением жертв торговли людьми и оказанием им помощи, а с 2012 года действует соответствующая программа.

65. По вопросу о насилии в отношении женщин делегация сообщила, что в дополнение к Закону и правилам 2010 года в рамках судебной системы в 2008 году было учреждено управление по обеспечению жертвам своевременного доступа к правосудию и подготовке статистических данных.

66. Оман признал большое внимание, уделяемое Аргентиной выполнению рекомендаций, и работу, проделанную в целях соблюдения международных обязательств посредством сотрудничества со всеми сторонами. Оман представил рекомендации.

67. Пакистан отметил новые законы в области прав человека и принятые за последние четыре года меры институционального характера по укреплению правозащитной инфраструктуры. Он просил представить дополнительную информацию о Законе № 551, отменяющем уголовную ответственность за клевету и диффамацию в делах, связанных с общественными интересами. Пакистан положительно оценил достижения в области поощрения социальных, культурных и экономических прав, в частности, в области здравоохранения и образования. Пакистан просил представить дополнительную информацию о Законе о предоплате медицинских услуг. Он представил рекомендации.

68. Палестина поздравила Аргентину с достигнутым прогрессом и неуклонным выполнением правозащитных обязательств во всех сферах, включая борьбу с дискриминацией в отношении женщин на национальном, провинциальном и муниципальном уровнях посредством укрепления нормативных рамок, институциональных механизмов и политики обеспечения равенства в обществе. Вместе с тем Палестина обратила внимание на необходимость укрепления этих механизмов и разработки инструментов планирования для обеспечения равенства. Палестина представила рекомендации.

69. Делегация Перу с удовлетворением отметила приверженность Аргентины поощрению и защите прав человека. Она подчеркнула увеличение размера инвестиций в образование и обеспечение населения безопасной питьевой водой и системами канализации; принятие комплексного Закона о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него; и учреждение в 2011 году Центра доктора Фернандо Уллоа по оказанию помощи жертвам нарушений прав человека. Делегация Перу представила рекомендации.

70. Португалия с удовлетворением отметила достижения Аргентины в отношении выполнения рекомендаций и ратификации договоров по правам человека и указала на целесообразность применения такого же подхода к договорам в сфере гуманитарного права. Она выразила надежду на то, что государство продолжит уделять приоритетное внимание практической реализации положений законодательства, касающегося прав женщин, и при этом выразила удовлетворение в связи с принятием Закона о насилии в отношении женщин. Португалия настоятельно рекомендовала обеспечить достижение прогресса в отношении соблюдения прав ребенка и в провинциях. Португалия представила рекомендации.

71. Республика Молдова приветствовала приверженность Аргентины поощрению и защите прав человека и с удовлетворением отметила утверждение национального плана в области прав человека. Она выразила одобрение по поводу усилий, предпринимаемых Аргентиной с целью борьбы с дискриминацией в отношении женщин, всеми формами насилия в отношении детей, в частности телесными наказаниями, а также торговлей людьми, особенно женщинами и детьми. Она представила рекомендации.

72. Российская Федерация дала высокую оценку достижениям Аргентины в области защиты всех категорий прав граждан и демократических ценностей. Она с удовлетворением отметила усилия правительства Аргентины по обеспечению социальных прав малоимущих граждан, а также поощрение и защиту прав мигрантов и национальных меньшинств. Она представила рекомендации.

73. Сингапур отметил высокие уровни грамотности и продолжительности жизни аргентинцев, что стало результатом непрерывных усилий правительства в области образования и укрепления государственной системы здравоохранения. Также был отмечен прогресс в отношении расширения прав аргентинских женщин, принятие комплексного закона об усилении защиты, противодействия насилию в отношении женщин и конкретные шаги по решению проблемы торговли людьми, в частности в целях сексуальной эксплуатации. Он представил рекомендации.

74. Словакия с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый Аргентиной в области укрепления режима поощрения и защиты прав человека "первого порядка". Установление истины и справедливости в связи с серьезными нарушениями прав человека, имевшими место в военном прошлом Аргентины, также заслуживает положительной оценки. Словакия приветствовала достижения в области борьбы с дискриминацией в отношении женщин, особенно в том, что касается их участия в политической жизни, и ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений (ФП-КПР-ПС). Она представила рекомендации.

75. Словения выразила удовлетворение в связи с ратификацией Аргентиной всех основных договоров о правах человека, включая Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (ФП-МПЭСКП). Аргентина достигла ощутимых результатов в области выполнения конкретных рекомендаций, вынесенных по итогам первого цикла УПО. В последующую деятельность в рамках УПО был включен гендерный аспект. Чуть хуже обстоит дело с выполнением рекомендаций об улучшении условий содержания в пенитенциарных учреждениях. Аргентине настоятельно рекомендуется приложить дополнительные усилия к обеспечению соответствия системы ювенальной юстиции положениям КПР. Словения представила рекомендации.

76. Южная Африка признала, что был достигнут значительный прогресс в деле создания институциональных механизмов, принятия законов о защите прав коренных народов и детей и укрепления защиты женщин от насилия. Она указала на озабоченность Комитета по ликвидации расовой дискриминации, касающуюся дискриминации в отношении лиц африканского происхождения. Сохраняются проблемы, связанные с отсутствием консультаций с представителями коренных народов. Аргентине рекомендуется активизировать усилия по борьбе с торговлей женщинами и детьми и созданию механизмов обеспечения права на достаточное жилище, в том числе для трудящихся-мигрантов. Она представила рекомендации.

77. Испания высоко оценила тот факт, что Аргентина является участницей всех основных конвенций Организации Объединенных Наций, а также конвенций в рамках межамериканской системы. Испания выразила удовлетворение в связи с тем, что Аргентина придерживается принципов памяти, истины и справедливости, и признала высокий уровень поощрения и защиты прав человека в Аргентине. Она представила рекомендации.

78. Шри-Ланка отметила, что в прошлом году в Аргентине был зарегистрирован наивысший в истории страны уровень занятости и что она направила свои усилия на укрепление социальной безопасности и улучшение системы здравоохранения и оказания медицинской помощи. Также заслуживают одобрения увеличение объема финансирования на нужды образования и инициативы в области национальной продовольственной безопасности. Шри-Ланка также позитивно отметила высокий процент женщин в системе государственной службы и приветствовала усилия по борьбе с торговлей людьми. Она представила рекомендации.

79. Швейцария выразила удовлетворение в связи с увеличением в Аргентине числа судебных решений по делам, связанным с нарушением прав человека. Она все также обеспокоена политизацией и неэффективностью судебной системы; частым и неизбирательным использованием превентивной меры в виде заключения под стражу и условиями содержания в пенитенциарных учреждениях, где, согласно имеющимся сообщениям, процветают дискриминация, незаконное обращение, насилие и пытки; и манипуляциями с официальной статистикой. Она с одобрением отметила разъяснение Верховного суда по статье 86 Уголовного кодекса, касающейся аборт. Она представила рекомендации.

80. Представитель Таиланда приветствовал достижение Аргентиной прогресса в отношении улучшения условий содержания в тюрьмах, особенно для заключенных женского пола, и спросил, учитываются ли в рамках этой деятельности Бангкокские правила. Таиланд признает усилия Аргентины по поощрению и защите прав всех уязвимых групп. Таиланд с удовлетворением отметил тот факт, что применяемый в Аргентине подход включает разработку Национальной программы юридической помощи инвалидам после ратификации КПИ. Он представил рекомендации.

81. Делегация Тринидада и Тобаго отметила принимаемые в Аргентине меры по поощрению и защите прав человека, такие как ратификация договоров о правах человека (ФП2-МППП, КПИ и ФП-МПЭСКИ); укрепление сотрудничества с международными правозащитными механизмами, в частности со специальными процедурами; улучшения в области жилищной политики; увеличение объема финансирования образования, науки и технологий; достижения в области социального обеспечения; и выполнение предыдущих рекомендаций УПО. Она представила рекомендации.

82. Тунис признал усилия Аргентины, направленные на защиту и поощрение прав человека, в частности укрепление законодательных и нормативных рамок, ратификацию соответствующих международных договоров и сотрудничество с международными правозащитными механизмами, включая мандатариев Совета по правам человека. Тунис отметил усилия Аргентины по выполнению рекомендаций первого цикла УПО. Он представил рекомендации.

83. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии с удовлетворением отметило новое законодательство, регламентирующее права инвалидов, и миграционный Закон № 25.871 и рекомендовало Сенату одобрить закон об учреждении национального механизма в соответствии с ФП-КПП. Согласно имеющимся сообщениям, насилие в отношении женщин по-прежнему является источником озабоченности. Усилиям Аргентины в этой области, а также в отношении поощрения прав человека в целом будет способствовать расширение доступа гражданского общества и широкой общественности к информации и более активное ее распространение. Делегация Соединенного Королевства представила рекомендации.

84. Делегация Соединенных Штатов Америки с удовлетворением отметила достижения Аргентины в плане выполнения тех рекомендаций, с которыми она согласилась, и принятие нескольких законов. Она приветствовала отмену уголовной ответственности за клевету и диффамацию в заявлениях, касающихся общественных интересов, что должно стать примером для всего региона. Делегация выразила озабоченность в связи с поляризацией медийной сферы и вмешательством в нее со стороны исполнительной власти. Приветствуя законопроект о предотвращении пыток, Соединенные Штаты выразили обеспокоенность в связи с предполагаемыми случаями пыток и неудовлетворительными условиями содержания в тюрьмах. Они настоятельно рекомендовали обеспечить учет интересов инвалидов в законодательстве. Они представили рекомендации.

85. Уругвай отметил сотрудничество Аргентины с органами системы защиты прав человека; ее решительную борьбу с безнаказанностью; и готовность ратифицировать международные договоры об экономических, социальных и культурных правах (ФП-МПЭСКП). Он отметил законопроект о домашних работниках, находящийся в настоящее время на рассмотрении Конгресса. Уругвай обратил внимание на то, что, несмотря на наличие Национального плана в области сексуального здоровья, основной причиной материнской смертности являются аборты. Он представил рекомендации.

86. Узбекистан выразил надежду на то, что механизмы УПО помогут Аргентине решить проблемы в области прав человека и основных свобод. Он выразил серьезную обеспокоенность в связи с продолжающейся повсеместной дискриминацией и необходимостью устранения гендерных стереотипов из всех программ обучения. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин высказал озабоченность в связи с неравными условиями труда для женщин и мужчин и постоянной профессиональной сегрегацией. Он представил рекомендации.

87. Боливарианская Республика Венесуэла с удовлетворением отметила миграционную программу "Большая Родина" (*Patria Grande*). Аргентина занимает четвертое место в мире и первое на континенте по показателю представленности женщин. Венесуэла высоко оценила Закон 285 о насилии в семье. Рекордно высокий уровень занятости, зарегистрированный в прошлом году, способствовал консолидации социальных программ и унификации пенсий без взносов сотрудников. Был достигнут определенный прогресс в отношении обеспечения всеобщего охвата системой здравоохранения и доступа к ней всем без исключения категориям населения. Она представила рекомендации.

88. Алжир отметил приверженность Аргентины сотрудничеству с правозащитными органами и ратификации международных договоров о правах человека. Он выразил удовлетворение в связи с проведением правительством Аргентины реформ законодательства в сфере экономических, социальных и культурных прав и его стремлением к обеспечению гендерного равенства. Он настоятельно рекомендовал Аргентине продолжать борьбу с дискриминацией.

89. Ангола положительно отметила приверженность Аргентины механизму в области прав человека и ратификации международных договоров по правам человека. Она приветствовала правовые реформы, проводимые правительством Аргентины в области экономических, социальных и культурных прав, и ее усилия по обеспечению гендерного равенства. Она призвала Аргентину продолжать борьбу с дискриминацией.



90. Армения с удовлетворением отметила все важные изменения в законодательной системе Аргентины, касающиеся доступа к правосудию жертв преступлений против человечности. Армения приветствовала создание в Аргентине Национального института по борьбе с дискриминацией, ксенофобией и расизмом и принятые институтом меры, в том числе в отношении взаимодействия между различными культурами. Армения представила рекомендации.

91. Австралия приветствовала включение в Уголовный кодекс Аргентины уголовной ответственности за насильственные исчезновения, принятие законодательства о защите прав инвалидов и усилия по борьбе с дискриминацией. Австралия выразила озабоченность в связи с ситуацией в отношении свободы средств массовой информации и нападениями на журналистов. Она призвала Аргентину улучшить условия содержания в тюрьмах и разработать национальный механизм предотвращения пыток, при этом указав на обеспокоенность по поводу насилия в отношении женщин. Она представила рекомендации.

92. Австрия выразила удовлетворение в связи с усилиями Аргентины по проведению расследований, привлечению к ответственности и наказанию лиц, совершивших преступления в период режима военной диктатуры. Она выразила обеспокоенность в связи с продолжающимися поступать сообщениями о бесчеловечных условиях содержания, пытках и жестоком обращении в тюрьмах и следственных изоляторах различных провинций, а также в связи с тем, что большое количество детей живет за чертой бедности. В связи с последним аспектом следует отметить в качестве большого достижения введение всеобщего пособия на ребенка. Австрия представила рекомендации.

93. Делегация Бангладеш положительно оценила усилия правительства Аргентины в направлении комплексного социально-экономического развития и выполнении правозащитных рекомендаций и добровольных обязательств. Она особенно отметила позитивные показатели в отношении доступа к образованию и охвата им, но в то же время напомнила о высказанной договорными органами озабоченности в связи с дискриминацией в отношении женщин, неравным доступом к социально-экономическим возможностям, особенно для мигрантов, и спросила о том, каким образом планируется решать эти проблемы.

94. Делегация напомнила о том, что с 2003 года действуют нормативные положения о доступе к общественной информации и что в настоящее время органы власти предоставляют беспрецедентно широкие гарантии, что подтверждается, например, декретом 1172, гарантирующим доступ к общественной информации каждому гражданину при любых обстоятельствах. Кроме того, существует пять общих нормативных положений и обязанность исполнительной власти гарантировать обществу предоставление информации. В качестве примера можно привести тот факт, что государство добровольно рассекретило информацию, касающуюся преступлений против человечности и серьезных нарушений прав человека.

95. Некоторые делегации говорили о наличии в Аргентине практики дискриминации, которую необходимо искоренить. Государство признает эту ситуацию и считает, что источником дискриминации является не жертва, а общество. Для улучшения ситуации необходимо учесть три элемента: информацию, общественный резонанс и политические меры. Делегация выслушала и учла информацию и рекомендации других делегаций и будет использовать их при разработке политики в целях улучшения положения лиц африканского происхождения, мигрантов из Латинской Америки, коренных народов, транссексуалов и других групп и борьбы с гендерным насилием.

96. Делегация признала, что движение за права человека – это самое лучшее из того, что было создано в общественной жизни Аргентины в сложный исторический период. Движение не утратило своей актуальности и сегодня. Национальный доклад, подготовленный ко второму обзору по Аргентине, представляет собой компиляцию работы всех аргентинских НПО, участвующих в процессе разработки, определения и осуществления государственных программ и законов в области прав человека.

97. Делегация поблагодарила представителей всех делегаций за проникнутые самыми лучшими намерениями рекомендации, цель которых состоит в улучшении положения в области прав человека в Аргентине, а также за примеры надлежащей практики, которыми поделились делегации в ходе обзора.

98. В заключение делегация сообщила о программах защиты свидетелей для жертв государственного терроризма. Кроме того, делегация ответила на некоторые замечания относительно свободы выражения мнений и отметила, что освещение результатов второго УПО по Аргентине в средствах массовой информации станет лучшим критерием для ее оценки.

## **II. Выводы и/или рекомендации\*\***

99. Следующие рекомендации будут изучены Аргентиной, и она представит ответы на них в надлежащие сроки, но не позднее двадцать второй сессии Совета по правам человека в марте 2013 года:

99.1 ратифицировать новый факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка (Португалия);

99.2 присоединиться к/ратифицировать Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года (Венгрия, Португалия, Ирак);

99.3 рассмотреть возможность ратификации Конвенции МОТ № 189 (Уругвай);

99.4 рассмотреть возможность ратификации Рамочной конвенции ВОЗ о борьбе против табака (Уругвай);

99.5 продолжать укрепление нормативно-правовых актов, касающихся прав человека (Оман);

99.6 завершить процесс принятия законопроекта, направленного на включение в Уголовный кодекс преступления "феминизм" (Перу);

99.7 продолжать совершенствование национальной правовой основы, обеспечивающей расширение прав женщин (Сингапур);

99.8 обеспечить наличие и осуществление законодательства о правах детей на уровне провинций (Португалия);

99.9 продолжать обеспечивать соответствие провинциальных и федеральных законов международным стандартам в области прав человека и их эффективное осуществление (Южная Африка);

---

\*\* Выводы и рекомендации не редактировались.

- 99.10 рассмотреть представленную Федеральным советом по делам детей, подростков и семьи просьбу в отношении внесения изменений в провинциальное процессуальное законодательство о введении мер, не связанных с лишением свободы (Чили);
- 99.11 создать институт уполномоченного по правам девочек, мальчиков и подростков (Гондурас, Российская Федерация, Тринидад и Тобаго)<sup>1</sup>;
- 99.12 создать национальный механизм по предотвращению пыток в соответствии с ФП-КПП (Бразилия);
- 99.13 продолжать усилия по своевременному завершению юридических процедур создания национального превентивного механизма (Гондурас);
- 99.14 активизировать деятельность по учреждению национального механизма по предотвращению пыток, подтвердив тем самым ведущую роль в регионе в этом вопросе (Тунис);
- 99.15 создать национальный механизм осуществления ФП-КПП, в том числе на основе гарантий одобрения этой инициативы Сенатом в 2012 году (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 99.16 добиваться принятия и осуществления законодательства об учреждении национального механизма по предотвращению пыток (Соединенные Штаты Америки);
- 99.17 продолжать осуществление программ и мер, направленных на обеспечение права на здоровье и права на образование (Куба);
- 99.18 продолжать уделять внимание наиболее уязвимым группам общества (Куба);
- 99.19 возобновить усилия по защите прав уязвимых групп населения, в частности инвалидов, женщин и детей (Ирак);
- 99.20 продолжать активизацию усилий по достижению ЦРТ 5 к установленному сроку (Пакистан);
- 99.21 продолжать эффективное осуществление инициативы под названием "На пути к национальному плану по борьбе с дискриминацией" (Армения);
- 99.22 продолжать сотрудничество со специальными процедурами Совета по правам человека в целях расследования случаев насильственных и недобровольных исчезновений (Беларусь);

---

<sup>1</sup> Рекомендации в том виде, в каком они были сформулированы в ходе интерактивного диалога:

- завершить процесс создания института уполномоченного по правам девочек, мальчиков и подростков (Гондурас);
- продолжать совершенствование системы законодательства Аргентины с целью учреждения института уполномоченного по правам детей и подростков (Российская Федерация);
- назначить уполномоченного по правам детей и подростков (Тринидад и Тобаго).

- 99.23 выполнить рекомендации УПО в рамках всеохватывающего процесса с широким участием представителей гражданского общества (Норвегия);
- 99.24 укрепить институциональные механизмы и создать инструменты планирования для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами (Болгария);
- 99.25 активизировать усилия по борьбе с дискриминацией в отношении женщин на всех уровнях (Республика Молдова), в том числе путем укрепления институциональных механизмов и создания инструментов планирования для обеспечения равенства (Индонезия);
- 99.26 рассмотреть возможность внесения поправок в законодательство в целях обеспечения равенства между женщинами и мужчинами, а также рассмотреть вопрос о принятии законодательства по обеспечению равных прав и возможностей, в том числе в отношении доступа к профессиональному обучению (Узбекистан);
- 99.27 определить расовую дискриминацию в качестве преступления в национальном законодательстве в соответствии с замечанием КЛРД, вынесенным в 2010 году (Тринидад и Тобаго), и выполнить рекомендацию КЛРД о более активных мерах в целях признания себя в качестве многонационального государства (Южная Африка);
- 99.28 изучить возможность принятия новых мер, направленных на повышение эффективности борьбы с дискриминацией, в особенности в отношении лиц африканского происхождения (Тунис);
- 99.29 продолжать осуществление мер по устранению пробелов, если таковые имеются, в обеспечении защиты прав лиц африканского происхождения (Никарагуа);
- 99.30 учитывать права афроаргентинцев в целях отражения их исторической памяти (Южная Африка);
- 99.31 продолжать бороться со всеми формами дискриминации в отношении уязвимых категорий населения, поощряя программы позитивной дискриминации в интересах коренных народов и мигрантов (Боливия (Многонациональное Государство));
- 99.32 продолжать усилия по искоренению всех форм дискриминации в отношении пожилых лиц (Бразилия);
- 99.33 активизировать образование в области прав человека и программы подготовки для полиции и правоохранительных органов, в частности для сотрудников пенитенциарных учреждений (Коста-Рика);
- 99.34 обеспечить, чтобы все утверждения о применении сотрудниками правоохранительных органов чрезмерной силы, пыток, жестокого и любого другого противоправного обращения, которое имело место, в частности, в следственных изоляторах и тюрьмах, тщательно и эффективно расследовались, виновные привлекались к ответственности, а жертвам обеспечивались надлежащие средства правовой защиты (Беларусь, Словакия, Тунис, Австрия)<sup>2</sup>;

<sup>2</sup> Рекомендации в том виде, в каком они были сформулированы в ходе интерактивного диалога:

- 99.35 продолжать деятельность по улучшению условий в тюрьмах и следственных изоляторах государства, особенно, в пенитенциарных учреждениях провинций (Германия);
- 99.36 продолжать деятельность по улучшению условий содержания во всех тюрьмах и следственных изоляторах в целях обеспечения соблюдения международных стандартов, включая Минимальные стандартные правила обращения с заключенными Организации Объединенных Наций (Венгрия);
- 99.37 продолжать усилия, непосредственно направленные на решение проблемы переполненности и насилия в тюрьмах (Индия);
- 99.38 пересмотреть организацию работы пенитенциарной системы, чтобы обеспечить ее соответствие международным стандартам, в том числе посредством предотвращения пыток и других жестоких или бесчеловечных видов обращения и наказания за них (Мексика);
- 99.39 принять меры по борьбе с переполненностью тюрем (Марокко);
- 99.40 улучшать условия содержания в тюрьмах и следственных изоляторах в целях приведения их в соответствие с международными стандартами (Словакия);
- 99.41 улучшать условия содержания в тюрьмах и принять конкретные меры по решению проблемы их переполненности в соответствии с международными стандартами (Словения);
- 99.42 улучшать условия в учреждениях пенитенциарной системы, принять меры по борьбе с переполненностью и насилием в тюрьмах и поощрять обучение по правам человека для сотрудников пенитенциарной системы (Испания);
- 99.43 продолжать усилия по обеспечению соответствия обращения с заключенными международным нормам и стандартам (Швейцария);
- 99.44 продолжать усилия по улучшению условий содержания в тюрьмах страны (Алжир);

- 
- расследовать все утверждения о применении пыток и жестокого обращения в местах содержания под стражей в полиции и тюрьмах и обеспечить привлечение виновных к ответственности (Беларусь);
  - обеспечить, чтобы все утверждения о чрезмерном применении силы сотрудниками правоохранительных органов тщательно и беспристрастно расследовались, предполагаемые виновные привлекались к ответственности, а жертвам обеспечивались надлежащие средства правовой защиты (Словакия);
  - обеспечить, чтобы все утверждения о пытках и других формах жестокого обращения систематически тщательно и объективно расследовались, а предполагаемые виновные привлекались к ответственности (Тунис);
  - обеспечить тщательное и беспристрастное расследование всех утверждений о пытках и других видах жестокого обращения в пенитенциарных учреждениях и привлечение к ответственности лиц, предположительно виновных в таких деяниях (Австрия).

- 99.45 улучшить условия во всех тюрьмах и других пенитенциарных учреждениях в соответствии с международными стандартами, включая Минимальные стандартные правила обращения с заключенными Организации Объединенных Наций, и эффективно решить проблему переполненности тюрем (Австрия);
- 99.46 разработать и осуществить программы доступа к правосудию для жертв насилия в семье, включая создание бесплатных и эффективных служб юридической и психологической помощи, а также приютов (Коста-Рика);
- 99.47 эффективно осуществлять законодательство о борьбе с насилием в отношении женщин, с тем чтобы устранить женоненавистнические стереотипы, дискриминацию и насилие, жертвами которых являются женщины (Франция);
- 99.48 предпринимать и укреплять усилия, направленные на более эффективное решение проблемы насилия в семье (Греция, Марокко)<sup>3</sup>;
- 99.49 проанализировать причины предполагаемой безнаказанности лиц, виновных в насилии в отношении женщин, и выделить финансовые средства и персонал для устранения этих причин (Нидерланды);
- 99.50 продолжить работу над объединенным реестром дел, связанных с бытовым насилием в отношении женщин, в целях создания полной статистической картины в отношении гендерного насилия в стране (Норвегия);
- 99.51 принять меры по обеспечению эффективного выполнения законов о предотвращении и наказании актов насилия в отношении женщин (Палестина);
- 99.52 осуществлять сбор дезагрегированных данных о насилии в отношении женщин с тем, чтобы обеспечить более эффективную оценку осуществления соответствующего законодательства (Палестина);
- 99.53 учредить новый или наделить уже существующий государственный орган полномочиями по сбору и публикации достоверных официальных данных о количестве всех случаев насилия в отношении женщин (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 99.54 уделять приоритетное внимание разработке и осуществлению предусмотренного Национального плана действий по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин и наказанию виновных (Португалия);
- 99.55 усилить меры и обязательства всех государственных органов в области борьбы с гендерным насилием с целью сокращения количества смертей в результате такого насилия (Испания);

<sup>3</sup> Рекомендации в том виде, в каком они были сформулированы в ходе интерактивного диалога:

- укреплять усилия в целях более эффективной борьбы с насилием в семье (Греция);
- предпринимать меры по решению проблемы насилия в семье (Марокко).

99.56 уделять самое пристальное внимание гендерному насилию, обеспечивая разработку программ, содействующих доступу пострадавших к правосудию и широкому спектру бесплатных услуг (Тринидад и Тобаго);

99.57 активизировать усилия по борьбе с насилием в отношении женщин и со всеми формами дискриминации (Алжир);

99.58 эффективно применять законодательство, направленное на предотвращение насилия в отношении женщин и торговли женщинами и предусматривающее наказание виновных (Словакия);

99.59 продолжать принимать меры по искоренению насилия в семье и торговли людьми посредством образования и просветительских кампаний и оказания соответствующих услуг жертвам, а также обеспечения эффективного применения закона по отношению к виновным (Канада);

99.60 продолжать добиваться прогресса в деле борьбы против насилия в отношении женщин и усилий по предотвращению торговли людьми и наказанию за нее (Венесуэла (Боливарианская Республика));

99.61 разработать и осуществить программы содействия доступу к правосудию и службам поддержки для жертв насилия в отношении женщин, включая преступления в виде торговли людьми (Австралия);

99.62 ужесточить положения Закона № 26.364 о торговле людьми, руководствуясь, в частности рекомендациями Специального докладчика по вопросу о торговле людьми (Бельгия);

99.63 активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми, включая выполнение рекомендаций Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, вынесенных по итогам ее визита в 2010 году; а также ужесточить уголовную ответственность за преступления, связанные с торговлей людьми (Беларусь);

99.64 расширить диапазон и повысить эффективность мер, программ и институционального взаимодействия в деле осуществления законодательства о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, в целях предотвращения этого международного преступления и наказания виновных в его совершении (Эквадор, Индонезия, Ливия, Малайзия, Республика Молдова, Сингапур)<sup>4</sup>;

---

<sup>4</sup> Рекомендации, как они были сформулированы в ходе интерактивного диалога:

- укрепить программы и институциональное взаимодействие по борьбе с торговлей людьми, чтобы предотвратить и покарать это международное преступление (Эквадор);
- укрепить усилия по борьбе с торговлей людьми (Индонезия);
- продолжать укрепление усилий по борьбе с торговлей людьми, предоставлять информацию об этом и обеспечивать жертв убежищем (Ливия);
- активизировать усилия по осуществлению закона о торговле людьми, особенно женщинами и детьми (Малайзия);
- принимать более эффективные меры по борьбе с торговлей людьми (Республика Молдова);

- 99.65 продолжать активизацию национальных усилий по координации и разрабатывать средства и службы для оказания помощи жертвам торговли людьми (Шри-Ланка);
- 99.66 запретить в законодательном порядке все виды насилия в отношении детей, включая телесные наказания, при любых обстоятельствах (Болгария);
- 99.67 повысить интенсивность усилий по борьбе со всеми формами насилия в отношении детей во всех сферах (Республика Молдова);
- 99.68 обеспечить судебную систему достаточными материальными и административными ресурсами с тем, чтобы избегать задержек, процессуальных проволочек и смещения судей, в частности, в рамках уже ведущихся судебных разбирательств по правозащитным делам (Швейцария);
- 99.69 дополнительно активизировать усилия по выполнению вынесенной в ходе первого цикла рекомендации № 4 о защите свидетелей и потерпевших (Кипр);
- 99.70 гарантировать право на эффективную защиту при рассмотрении дел о выселении, в том числе тем лицам, которые не в состоянии оплачивать услуги адвоката (Германия);
- 99.71 дополнительно укрепить усилия по выполнению вынесенной в ходе первого цикла рекомендации № 5 о предотвращении задержек в судебных разбирательствах по делам, касающимся прав человека (Кипр);
- 99.72 продолжать разработку государственной политики, основанной на исторических принципах аргентинского правозащитного движения: памяти, истине и справедливости (Перу);
- 99.73 продолжать усилия по привлечению к суду виновных в преступлениях против человечности (Армения);
- 99.74 принять меры, необходимые для всеобщей регистрации рождений, уделяя особое внимание мальчикам и девочкам из числа коренных народов (Мексика);
- 99.75 продолжать активизацию мер по гарантированию всем детям бесплатной процедуры регистрации рождения (Уругвай);
- 99.76 уделять больше внимания мерам по поощрению межконфессионального диалога и предотвращению всех форм дискриминации, а также обеспечивать всем гражданам возможность жить в условиях безопасности (Российская Федерация);
- 99.77 принять комплексное законодательство о доступе к общественной информации и принять закон, охватывающий все три ветви власти (Бельгия);

- 
- продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми (Сингапур).



- 99.78 принять меры законодательного характера в отношении доступа к информации и создать механизмы, содействующие доступу общественности к информации в соответствии с передовой практикой (Канада);
- 99.79 принять новый закон, регламентирующий доступ к общественной информации в соответствии с международными стандартами (Швейцария);
- 99.80 принять меры по расширению доступа к общественной информации посредством создания независимого и автономного органа в целях обеспечения своевременного и беспрепятственного доступа в соответствии с международными стандартами (Норвегия);
- 99.81 обеспечить постоянное и неуклонное соблюдение свободы выражения мнений и свободы прессы (Германия);
- 99.82 усилить меры по охране свободы выражения мнений и плюрализма в средствах массовой информации (Испания);
- 99.83 уважать и выполнять решения Верховного суда относительно несогласованных статей Закона о средствах массовой информации (Соединенные Штаты Америки);
- 99.84 принять дополнительные меры по обеспечению защиты журналистов (Австралия);
- 99.85 продолжать активизацию мер, направленных на искоренение нищеты, и политику гарантирования равного распределения благ и доступа к экономическому и социальному благополучию для всего населения (Эквадор);
- 99.86 распространять информацию о своем передовом опыте в отношении снижения уровня нищеты и борьбы с социальным отчуждением (Венесуэла (Боливарианская Республика));
- 99.87 инкорпорировать программу социальной защиты "Универсальные пособия на ребенка" в законодательство и распространить ее положения на детей из маргинальных групп населения, включая детей трудящихся-мигрантов и детей, родители которых отбывают наказание в виде лишения свободы (Австрия);
- 99.88 принять меры по обеспечению более эффективного выполнения национального трудового законодательства, с тем чтобы устранить разрыв в оплате труда и повысить показатели трудоустройства женщин в нетрадиционных для них секторах (Узбекистан);
- 99.89 гарантировать полное признание сексуальных и репродуктивных прав (Франция);
- 99.90 принять надлежащие меры в отношении решения Верховного суда Аргентины от 12 марта 2012 года, касающегося доступа женщин, ставших жертвами изнасилования, к безопасным и легальным абортam (Германия);
- 99.91 обеспечить право на аборт после изнасилования по всей стране в соответствии с недавним постановлением Федерального верховного суда по этому вопросу (Норвегия);

- 99.92 принять законодательные и иные меры по сокращению материнской смертности и заболеваемости в результате небезопасных аборт (Нидерланды);
- 99.93 активизировать усилия по сокращению уровня материнской смертности, уделяя особое внимание сокращению количества смертей в результате небезопасных абортов (Норвегия);
- 99.94 дополнительно укрепить программы и принять меры, гарантирующие женщинам доступ к продуктам и услугам в области репродуктивного здоровья (Словения);
- 99.95 как можно скорее обеспечить эффективное осуществление Технического руководства по комплексному подходу к ненаказуемым аборт на национальном уровне, с тем чтобы на практике гарантировать доступ к легальным аборт (Швейцария);
- 99.96 шире применять действующие законодательные и административные положения, гарантирующие права в области сексуального и репродуктивного здоровья, с целью более эффективной защиты прав женщин, включая предотвращение материнской смертности (Уругвай);
- 99.97 повышать роль образования и эффективным образом решать проблему ухода детей из школы, с тем чтобы гарантировать их право на образование (Китай);
- 99.98 продолжать укрепление национальных мер в интересах инвалидов в рамках международных обязательств, предусмотренных КПИ (Малайзия);
- 99.99 усилить взаимодополняемость между государственными органами в целях укрепления возможностей учреждений, занимающихся вопросами инвалидов (Оман);
- 99.100 обеспечить, чтобы в соответствии с Гражданским и коммерческим кодексом инвалидов нельзя было лишать дееспособности (Словакия);
- 99.101 принять необходимые меры для поощрения более высокой степени охвата инвалидов системами образования и занятости (Испания);
- 99.102 обеспечить инвалидам право на доступ к правосудию, включая упрощенные процедуры подачи жалобы в связи с дискриминацией, а также наличие средств правовой защиты в случае отклонения обоснованных требований; а также гарантировать лицам с умственной или психосоциальной неполноценностью право выступать в качестве свидетелей по собственным искам (Таиланд);
- 99.103 рассмотреть вопрос о принятии конкретного законодательства по обеспечению включения детей-инвалидов в системы образования и здравоохранения (Иордания);

- 99.104 принять дальнейшие меры по обеспечению того, чтобы дети-инвалиды были включены в процесс совершенствования системы образования и в планы медицинского страхования, а также принять все необходимые меры для обеспечения осуществления законодательства, регламентирующего оказание услуг детям-инвалидам (Таиланд);
- 99.105 разработать программы по обеспечению инвалидам доступа к труду, образованию, транспорту и местам общественного пользования, а также их защите от насилия и стимулировать их осуществление (Соединенные Штаты Америки);
- 99.106 продолжать разработку соответствующих программ для выполнения КПИ (Венесуэла (Боливарианская Республика));
- 99.107 эффективным образом осуществлять Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (Армения);
- 99.108 продолжать систематические усилия по обеспечению прав коренных народов (Греция);
- 99.109 продолжать усилия по обеспечению более активного участия коренных народов в разработке государственной политики, затрагивающей их интересы, и учитывать их мнения (Перу);
- 99.110 ускорить процесс предоставления права собственности на землю общинам коренных народов и рассмотреть вопрос о выплате компенсаций в надлежащих случаях (Южная Африка);
- 99.111 принять меры по улучшению положения коренных меньшинств, в частности в том, что касается права собственности, доступа к жилищу, права на участие и межкультурное образование (Испания);
- 99.112 укрепить интеграцию коренных народов и иммигрантов, предоставив этим категориям лиц более широкие права (Оман);
- 99.113 продолжать обеспечение полного уважения прав человека мигрантов и их семей, находящихся в крайне сложном социально-экономическом положении, которое усугубляется еще и ограничением их прав на гражданство (Боливия (Многонациональное Государство));
- 99.114 обеспечить принятие мер, направленных на социальную интеграцию беженцев и просителей убежища, в полном соответствии с международными стандартами (Беларусь);
- 99.115 пересмотреть минимальный срок законного проживания в стране мигрантов, необходимый для получения пенсии по инвалидности или старости, а также универсального пособия на ребенка (Мексика);
- 99.116 принять упреждающие меры по устранению дискриминационных стереотипов в отношении трудящихся мигрантов и членов их семей в политике и средствах массовой информации в соответствии с рекомендацией КТМ (Пакистан);
- 99.117 продолжать достижение прогресса в отношении мер борьбы против дискриминации мигрантов (Венесуэла (Боливарианская Республика));

99.118 активизировать усилия по осуществлению миграционного законодательства (Армения).

100. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

## Annex

*[English only]*

### Composition of the delegation

The delegation of Argentina was headed by Mr. Martin Fresneda, Secretary of Human Rights of Argentina, Ministry of Justice and Human Rights:

- H.E. Alberto D'Alotto, Ambassador, Permanent Representative in Geneva;
- Mr. Federico Villegas Beltran, Minister, Director General for Human Rights, Ministry of Foreign Affairs;
- Ms. Andrea Gualde, National Director for Legal Affairs, Secretariat of Human Rights, Ministry of Justice and Human Rights;
- Mr. Mariano Luongo, National Director of Management and Institutional Development of the Secretariat for Children, Adolescent and Family, Ministry of Social Development;
- Mr. Victor Hortel, Director of the Federal Penitentiary Service;
- Mr. Daniel Fernandez, President of the National Institute of Indigenous Affairs, Ministry of Social Affairs;
- Mr. Raul Pelaez, Minister, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission in Geneva;
- Mr. Gonzalo Jordan, Secretary of Embassy, Permanent Mission in Geneva;
- Ms. Valeria Drocco Rabaglia, Secretary of Embassy, Permanent Mission in Geneva;
- Ms. Rosario Alvarez Garriga, Advisor of the Secretariat for Human Rights, Ministry of Justice and Human Rights;
- Ms. Anabel Beatriz Alfonsin Cano, Advisor of the General Directorate for Human Rights, Ministry of Foreign Affairs.